

## 399417-2026 - Procedură concurențială

Germania – Lucrări de arhitectură peisagistică – Sportpark Süd 1. BA - Freianlagen (Teilbereich 2 Nordpark), Landschafts- und Sportplatzbauarbeiten

OJ S 111/2026 11/06/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Lucrări

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zentrale.vergabestelle@offenburg.de](mailto:zentrale.vergabestelle@offenburg.de)

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Sportpark Süd 1. BA - Freianlagen (Teilbereich 2 Nordpark), Landschafts- und Sportplatzbauarbeiten

Descriere: Landschaftsbau und Sportplatzbauarbeiten Nordpark

Identificatorul procedurii: 79f43f54-d9f1-49d3-8a67-7950730af13a

Identificator intern: SOG\_BS-2026-0108

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45112700 Lucrări de arhitectură peisagistică

Clasificare suplimentară (cpv): 45112720 Lucrări de arhitectură peisagistică a terenurilor de sport și a zonelor de recreere

##### 2.1.2. Locul de executare

Localitate: Offenburg

Cod poștal: 77652

Subdiviziunea țării (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Țara: Germania

##### 2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Bieterfragen sind bis zum 03.07.2026 zulässig.

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț, Document de achiziție

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:

Corupție:

Participarea la o organizație criminală:

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:  
Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:  
Frauda:  
Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:  
Insolvență:  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:  
Active administrate de lichidator:  
Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:  
Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:  
Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:  
Abaterea profesională gravă:  
Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:  
Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:  
Activitățile economice sunt suspendate:  
Încălcarea obligației de plată a impozitelor:  
Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Sportpark Süd 1. BA - Freianlagen (Teilbereich 2 Nordpark), Landschafts- und Sportplatzbauarbeiten

Descriere: Die Stadt Offenburg beabsichtigt die Errichtung eines Sportparks südlich von Offenburg. Im Fokus steht die Gestaltung eines verbindenden und sich in die Landschaft einfügenden Ortes der Bewegung als Parklandschaft, welcher sowohl vielfältige und vereinssportorientierte als auch vereinsungebundene sportliche und regenerative Angebote für verschiedenste Altersgruppen bereitstellt. Das neue Stadion inkl. der Tribünen, Funktionsgebäude und Trainingsplätze wird integraler und selbstverständlicher Bestandteil dieser Landschaft. Wegeachsen durchziehen das Areal in Nord-Süd- und Ost-West-Richtung. Als Mittelpunkt des Sportparks ist das neue OFV-Stadion in die landschaftlich modellierte Rasen- und Wiesenböschung eingebettet und mit ihr verzahnt. Durch die Verwendung von Obst- und Wildobstgehölzen wird das Bild der Kulturlandschaft in die Parklandschaft übertragen. Inhalt dieser Ausschreibung ist die Erstellung des zweiten Teilbereiches "Nordpark" des Sportparks. Die Leistung umfasst die Erstellung des Stadionspielfeldes mit Wallanlage und Stehtribüne sowie die Erstellung des Vorplatzbereiches, Versickerungsmulden, Bolzplatz (Ausführung als Kunstrasenplatz). Ergänzend zu den Flächen des Stadions umfasst die Ausschreibung die Herstellung der östlichen Parkteile sowie der Versickerungsmulden im Norden. Außerdem die Herstellung der Beleuchtung, Einbau von Entwässerungseinrichtung sowie Flutlicht im Stadionbereich, übergeordnete Arbeiten wie Baustelleneinrichtung, Fertigstellungs- und Entwicklungspflege.

Identificator intern: LOT-0000

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45112700 Lucrări de arhitectură peisagistică

Clasificare suplimentară (cpv): 45112720 Lucrări de arhitectură peisagistică a terenurilor de sport și a zonelor de recreere

### 5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 15/09/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/05/2028

### 5.1.6. Informații generale

#### Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#Es werden Sicherheitsleistungen gefordert: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % und Mängelbürgschaft in Höhe von 3 %.

### 5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

### 5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț, Document de achiziție

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Vergleichbare Referenzen der letzten 3 Jahren.

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: Angabe der jahresdurchschnittlich Beschäftigten der letzten 3 Jahre.

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis zur Berufshaftpflichtversicherung.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Bestätigung, dass kein Insolvenzverfahren o. vgl. Verfahren eröffnet wurde. Bestätigung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet, Bestätigungen, dass keine schweren Verfehlungen begangen wurden, Bestätigung, dass Steuern, Abgaben und Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß entrichtet wurden, Angabe zur Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft, Verpflichtungserklärung zur Einhaltung von Mindestentgelten, Eigenerklärung zu RUS-Sanktionen, Beschreibung der technischen Ausrüstung für die Leistungserbringung. Im Falle vom Einsatz von Nachunternehmen bzw. bei Bildung einer Bietergemeinschaft sind die Eignungsanforderungen von allen nachzuweisen.

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: Umsätze der letzten 3 Geschäftsjahre.

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant

Descrierea criteriului de selecție: Angabe zum Eintrag ins Berufsregister.

### 5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Preis

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19ea6c61536-677a04feb457e151>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

##### **Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://www.vergabe24.de/>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 60 Zile

##### **Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Fehlende Preisangaben werden nicht nachgefordert.

##### **Informații privind deschiderea publică:**

Data deschiderii: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice Wilhelmstraße 12 77654 Offenburg  
Deutschland, Baden-Württemberg

Informații suplimentare: Es sind ausschließlich digitale Angebote zulässig. Angebote in Papierform müssen nach EU-Recht ausgeschlossen werden.

##### **Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Nu este permisă

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

##### **Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

##### **Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizație de mediere: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium  
Karlsruhe

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Baden-Württemberg beim  
Regierungspräsidium Karlsruhe

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist  
ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1) der

Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt. (1) Gemäß § 135 GWB ist ein öffentlicher Auftrag von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Abs. 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsabschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organizația care primește cererile de participare: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

Număr de înregistrare: DE142583612

Adresă poștală: Wilhelmstraße 12

Localitate: Offenburg

Cod poștal: 77654

Subdiviziunea țării (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Țara: Germania

Punct de contact: Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zentrale.vergabestelle@offenburg.de](mailto:zentrale.vergabestelle@offenburg.de)

Telefon: +49 781822316

Fax: +49 781827513

Adresa de internet: <https://www.offenburg.de>

#### **Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

#### 8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Număr de înregistrare: DE811469974

Adresă poștală: Kapellenstraße 17

Localitate: Karlsruhe

Cod poștal: 76131

Subdiviziunea țării (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Țara: Germania

E-mail: [Vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:Vergabekammer@rpk.bwl.de)

##### **Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

#### 8.1. ORG-7005

Denumire oficială: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Număr de înregistrare: DE 811469974

Adresă poștală: Kapellenstraße 17

Localitate: Karlsruhe

Cod poștal: 76131

Subdiviziunea țării (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Țara: Germania

E-mail: [Vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:Vergabekammer@rpk.bwl.de)

##### **Rolurile acestei organizații:**

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

#### 8.1. ORG-7006

Denumire oficială: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Număr de înregistrare: DE811 469974

Adresă poștală: Kapellenstraße 17

Localitate: Karlsruhe

Cod poștal: 76131

Subdiviziunea țării (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Țara: Germania

E-mail: [Vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:Vergabekammer@rpk.bwl.de)

##### **Rolurile acestei organizații:**

Organizație de mediere

#### 8.1. ORG-7007

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

##### **Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul versiunea anunțului: 8258bea2-57f2-4952-9d38-59ba1b8373f5 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 10/06/2026 08:57:27 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 399417-2026

Numărul ediției JO S: 111/2026

Data publicării: 11/06/2026